

657838-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Cranes, mobile lifting frames and works trucks fitted with a crane – GST-Terminal - Planung, Lieferung und Inbetriebnahme Schwerlastkran

OJ S 185/2026 24/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Zweckverband Hafen Straubing-Sand

R-phost: gerhard.schoenbucher@hafen-straubing.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: GST-Terminal - Planung, Lieferung und Inbetriebnahme Schwerlastkran

Cur síos: Der künftige Umschlag auf der GST-Terminal soll über einen gleisgeführten Portalkran (Maximale Nenntragfähigkeit 130 t) erfolgen. Der Kran soll das neue GST-Terminal mit einer Lagerfläche von bis zu 3.500 qm sinnvoll ergänzen und einen flexiblen Umschlag zwischen Binnenschiff, Bahn und Lkw ermöglichen. Es werden folgende grds. Leistungen erwartet: • Planung, Konstruktion, Fertigung und Lieferung des Krans • Planung, Lieferung und Montage der notwendigen Kranbahn • Aufstellung, Montage und Inbetriebnahme am vorgesehenen Standort • Lieferung der erforderlichen Tragmittel wie Kranhaken und Motorgreifer • Sicherheits-, Steuerungs-, Energieversorgungs- und Kommunikationstechnik • Durchführung aller Prüfungen, Abnahmen und Belastungsproben • Dokumentation in deutscher Sprache • Einweisung und Schulung des Bedien-, Wartungs- und Instandhaltungspersonals • Gewährleistung, Ersatzteilversorgung und Servicekonzept • Wartungs- und Instandhaltungsvertrag für mindestens fünf Jahre

Aitheantóir an nós imeachta: 0cafc201-a5b5-4f25-8422-b7b5bfcc93c3

Aitheantóir inmheánach: 2026-ZVH-64

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 42414000 Cranes, mobile lifting frames and works trucks fitted with a crane

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Straubing, Kreisfreie Stadt (DE223)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 6 000 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Auf das Informationsmemorandum wird hingewiesen

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: GST-Terminal - Planung, Lieferung und Inbetriebnahme Schwerlastkran

Cur síos: E.1 Krangleis Der AN errichtet das für die angebotene Krananlage geeignete

Krangleis. Im Rahmen der Dokumentation sind insbesondere auch Unterlagen über die

Vermessung des Krangleises bereitzustellen. E.2 Krantyp Zugelassen sind geeignete

Kransysteme, beispielsweise: • Schienengebundener Portal - Schwerlastkran • vergleichbares,

für den Einsatz im Binnenhafen durch mindestens 3 Referenzen (Inbetriebnahme nicht älter als 3 Jahre) nachweislich geeignetes Kransystem für den Umschlag von großvolumigen und

schweren Gütern Die Durchfahrtshöhe des Portalkranes ab der Kaioberkante bis zu

Unterkante des Portalträger beträgt 6,50 Meter, linear auf der gesamten Spurbreite von 19

Meter des Portals. Der Kran muss mindestens folgende Tragfähigkeiten bieten: Maximale

Nenntragfähigkeit 130 t Maximale Nenntragfähigkeit bis 20 m Ausladung ab Drehmittelpunkt

130 t Tragfähigkeit bei maximaler Ausladung 40 t Dynamische Lasten gemäß geltenden

Normen und Betriebsprofil zu berücksichtigen Überlastschutz zwingend vorhanden

Wasserseitige Ausladung ab Drehmittelpunkt Kran 52 m Landseitige Ausladung ab

Drehmittelpunkt Kran 52 m Hubhöhe über Kaioberkante 30 m Senktiefe unter Kaioberkante 12 m Drehbereich 360° oder technisch begründete gleichwertige Lösung Arbeitsbereich - vollständige Abdeckung der vorgesehenen Liegeplätze und der Umschlagflächen und Lagerflächen (Terminal) - Umschlag am Nord Kai N5 bis N6 (Fa. Bayernhof) Entladen von Weizen, Agrarerzeugnisse mittels Motorgreifer zum mobilen Trichter über bestehende Förderbandanlage zum Lagerhaus, bei Ausfall der Nord Kai Krananlage. - Umschlag zum Süd Kai zwischen S9 bis S10 zur südlichen Lagerfläche BL (2500 qm) bei Überlastung der Lagerfläche auf der Schwerlasthalbinsel von ca. 3500 qm Der Kran ist auf einen wirtschaftlichen Hafenumschlag auszulegen. Der Bieter hat die zu erwartende Umschlagleistung für typische Lastfälle anzugeben, insbesondere für: • Stückgut und Projektladung bis 50 t • Schwergut ab 50 t bis zur maximalen Tragfähigkeit des Krans • Schüttgut mittels Motorgreifer (8 m³ Motorgreifer mit einer Schüttdichte von 2,5 t/m³)
Aitheantóir inmheánach: 0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 42414000 Cranes, mobile lifting frames and works trucks fitted with a crane

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Straubing, Kreisfreie Stadt (DE223)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 11/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auswahlkriterium 1 – Branchenbereich der Projekte
Bewertet wird der Branchenbereich, dem die Referenz jeweils zuzurechnen ist. Die Bewertung der Referenzen erfolgt jeweils nach folgender Maßgabe: Projekt im Bereich Umschlaganlage allgemein 5 Punkte Projekt im Bereich Hafenkran 10 Punkte Projekt im Bereich Hafenkran - Schwerlastkran 20 Punkte Projekt in der Kombination Hafenkran – Schwerlastkran und Kranbahn 30 Punkte

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auswahlkriterium 3 - Bewertet wird der/werden die durch den Bewerber bearbeiteten Teilbereiche des jeweiligen Referenzprojektes. Mit der

Bearbeitung ist die Zuständigkeit des Bewerbers für die Planungsleistungen für die Gesamtheit der Materialien, Arbeitsschritte, Ausrüstungen, Prüfungen-, Kontrollen und Freigaben, etc. bis zur Realisierung vollständiger Funktionsfähigkeit dieses Teilbereiches gemeint. Die Bewertung der Referenzen erfolgt jeweils nach folgender Maßgabe: Bearbeiteter Teilbereich „Projektmanagement“ 5 Punkte Bearbeiteter Teilbereich „Planung, Konstruktion“ 5 Punkte Bearbeiteter Teilbereich „Montage Kran“ 10 Punkte Bearbeiteter Teilbereich „Herstellung Kranbahn“ 5 Punkte Bearbeiteter Teilbereich „Wartung“ 5 Punkte Bearbeiteter Teilbereich „Schulung, Inbetriebnahme“ 10 Punkte

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auswahlkriterium 2 – Auftragswert der bearbeiteten Leistungen in der Ausführung (max. 30 Punkte je Referenz) Bewertet wird der bei Erbringung der Referenzleistung erzielte Netto-Auftragswert für die Gesamtheit der durch den Bewerber bei der Projektausführung erbrachten Leistungen. Die Bewertung der Referenzen erfolgt jeweils nach folgender Maßgabe: Netto-Auftragswert weniger als 1.000.000 EUR 0 Punkte Netto- Auftragswert zwischen 1.000.001 EUR bis 2.000.000 EUR 10 Punkte Netto- Auftragswert zwischen 2.000.001 EUR bis 5.000.000 EUR 20 Punkte Netto- Auftragswert mehr als 5.000.001 EUR 30 Punkte

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zum Nachweis technischer und beruflicher Leistungsfähigkeit sind mit dem Teilnahmeantrag folgende Erklärungen abzugeben: • Eigenerklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens, die Angabe der technischen Fachkräfte in Bereichen Fachplanung, Projekt- und Baustellenmanagement, Produktion und Montage in den letzten drei Jahren ersichtlich sind.

Critéar: Cóimheas airgeadais

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: • Eigenerklärung über den Jahresumsatz in den vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Hierbei gilt folgende Mindestanforderung: Der durchschnittliche Gesamtumsatz der vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahre muss mindestens 15.000.000 EUR Netto betragen. Bei Bewerbergemeinschaften ist hier der Umsatz in Summe über alle Mitglieder der Bewerbergemeinschaft relevant. • Eigenerklärung, dass spätestens zum Leistungsbeginn eine Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme in Höhe von mind. 5 Mio. € für Personenschäden und 10 Mio € Sachschäden sowie Vermögensschäden geschlossen wird. Bei Bewerbergemeinschaften besteht die Anforderung nur für mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft.

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätskriterium

Cur síos: siehe Informationsmemorandum

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 33

Critéar:

Cineál: Costas

Ainm: Kostenkriterium

Cur síos: siehe Informationsmemorandum

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 33

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preiskriterium

Cur síos: siehe Informationsmemorandum

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 34

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/0cafc201-a5b5-4f25-8422-b7b5bfcc93c3

5.1.12. Téarmaí soláthair**Téarmaí an nóis imeachta:**

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 05/11/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/0cafc201-a5b5-4f25-8422-b7b5bfcc93c3

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 25/10/2026 23:59:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Südbayern

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Zweckverband Hafen Straubing-Sand

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Zweckverband Hafen Straubing-Sand

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Zweckverband Hafen Straubing-Sand

Uimhir chlárúcháin: 9356

Seoladh poist: Europaring 4

Baile: Straubing

Cód poist: 94315

Foroinn tíre (NUTS): Straubing, Kreisfreie Stadt (DE223)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: gerhard.schoenbucher@hafen-straubing.de

Teil.: +49 9421785-158

Seoladh idirlín: <http://www.hafen-straubing.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Südbayern

Uimhir chlárúcháin: 7c74bfee-f790-44a5-937f-bf3ebf430df9

Seoladh poist: Maximilianstraße 39

Baile: München

Cód poist: 80538

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Teil.: +49 8921762411

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 0cafc201-a5b5-4f25-8422-b7b5bfcc93c3 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 23/09/2026 13:28:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 657838-2026

Uimhir eagráin IO S: 185/2026

Dáta foilsithe: 24/09/2026